



## Tờ thông tin số 26

# Phúc lợi hỗ trợ thu nhập cơ bản cho người già và người khuyết tật

Hỗ trợ thu nhập cơ bản là một phúc lợi được xác lập trong Bộ Luật An Sinh Xã Hội (SBG) XII dành cho người già hoặc người khuyết tật lâu dài không thể trang trải các chi phí sinh hoạt thiết yếu bằng thu nhập và tài sản của họ.

### Các điều kiện tiên quyết để yêu cầu phúc lợi

Để đủ điều kiện, người thụ hưởng phải

- đã đến tuổi nghỉ hưu chính thức (ngày nhận lương hưu thường xuyên) hoặc
- đã đủ 18 tuổi và bị tàn tật vĩnh viễn và
- sống ở Cộng Hòa Liên Bang Đức.

Thu nhập và tài sản của đương đơn và bạn sống chung (hộ gia đình chung) không được vượt quá yêu cầu sau đây và mức trợ cấp tài sản.

### Yêu cầu

1. mức tiêu chuẩn cho người trưởng thành sống một mình là € 563,00, cho các cặp sống cùng nhau (các cặp vợ chồng, bạn đời, những người có quan hệ giống như hôn nhân hoặc quan hệ sống chung) € 506,00 mỗi người
2. các khoản chi phí chỗ ở và sưởi ấm hợp lý
3. phí bảo hiểm sức khỏe và chăm sóc dài hạn

các yêu cầu bổ sung nếu quý vị có thể dành cho người khuyết tật ở phân loại

G hoặc aG tương đương:

- |                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| - Người trưởng thành sống một mình | € 95,71 |
| - Các cặp sống cùng nhau mỗi người | € 86,02 |

Trong trường hợp có các bệnh trạng cụ thể như bệnh tiêu chảy mỡ và bệnh xơ nang hoặc trong trường hợp suy dinh dưỡng liên quan đến một chứng bệnh (liên quan đến bệnh tật), có thể áp dụng yêu cầu bổ sung về chế độ ăn uống đắt tiền. Điều kiện tiên quyết cho yêu cầu dinh dưỡng bổ sung này là bằng chứng về sự cần thiết về mặt y tế.

Ngoài ra, ở các điều kiện nhất định, có thể yêu cầu thêm phúc lợi bổ sung như cung cấp nước nóng phi tập trung.

### Thu nhập

Thu nhập và tài sản của người yêu cầu phúc lợi sẽ được cân nhắc khi tính toán quyền hưởng phúc lợi thu nhập cơ bản.

Thu nhập này có thể bao gồm các yếu tố như lương hưu, thu nhập từ lao động, thu nhập hưu trí, thu nhập cho thuê, tiền cấp dưỡng từ vợ/chồng đã ly thân hoặc ly hôn hoặc thu nhập từ tài sản cố định. Lương hưu cơ bản xác lập bởi Đạo Luật Hưu Trí Liên Bang hoặc một khoản phúc lợi tương đương theo quy định của Đạo Luật Bồi Thường Liên Bang không được tính vào thu nhập. Ngoài ra, các quyền lợi chăm sóc dài hạn theo Đạo Luật Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn (SGB XI) không được phân loại là thu nhập. Ví dụ như các khoản thuế, đóng góp an sinh xã hội và các khoản đóng góp bảo hiểm nhất định khác được khấu trừ khỏi thu nhập.

### **Tài sản**

Tài sản bao gồm ví dụ như tiền mặt, tiền tiết kiệm, trái phiếu, giá trị tiền mặt của hợp đồng bảo hiểm nhân thọ hoặc tài sản nhà đất.

Các khoản trợ cấp tài sản sau đây đã được xem xét:

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Người trưởng thành sống một mình | € 10,000 |
| Cặp đôi sống cùng nhau           | € 20,000 |

Các khoản trợ tài sản cao hơn được áp dụng trong trường hợp làm việc đồng thời.

### **Các quyền lợi khác**

Các thủ tục kiểm tra có thể được thực hiện để đánh giá xem liệu có đủ điều kiện nhận các quyền lợi không định kỳ cho việc trang bị nội thất ban đầu cho ngôi nhà, trợ cấp hoặc cho vay để trả tiền thuê nhà hoặc các khoản nợ năng lượng để đảm bảo chỗ ở và khoản vay để mua sắm thiết yếu hay không.

### **Quyền ích trong các tổ chức**

Phúc lợi thu nhập cơ bản cũng được cấp cho những người sống trong các tổ chức như các cơ sở chăm sóc. Ngoài chi phí ăn ở, họ cũng sẽ nhận được một khoản trợ cấp tiền mặt để sử dụng cá nhân, được gọi là "tiền túi" là € 152,01. Ngoài ra, những người sống trong cơ sở chăm sóc có thể nộp đơn xin trợ cấp quần áo hàng năm.

### **Các khía cạnh đặc biệt của hỗ trợ thu nhập cơ bản**

Không bao gồm yêu cầu cấp dưỡng từ cha mẹ hoặc con cái, trừ phi tổng thu nhập hàng năm của người có nghĩa vụ trả tiền cấp dưỡng lớn hơn € 100.000.

Hỗ trợ thu nhập cơ bản chỉ được cung cấp nếu được đăng ký và sẽ không được cấp trên cơ sở truy ngược.

Người nhận hỗ trợ thu nhập cơ bản có thể nộp đơn xin miễn phí giấy phép phát thanh và truyền hình cũng như thuế xã hội từ Telekom. Họ được hưởng một vé giảm giá hàng tháng để sử dụng phương tiện giao thông công cộng địa phương, được gọi là "Berlin Ticket S".

Ngoài ra, có thể nộp đơn xin miễn khoản đồng thanh toán cho công ty bảo hiểm sức khỏe của người yêu cầu phúc lợi.

Giới hạn đồng thanh toán đối với người được bảo hiểm trên 18 tuổi là 2%, đối với người mắc bệnh mạn tính là 1% thu nhập gộp hàng năm của họ. Có thể tìm thấy thông tin về khoản đồng thanh toán đối với các quyền lợi bảo hiểm y tế trong [Tờ thông tin số 7](#).

**Nhân viên tại trung tâm hỗ trợ chăm sóc sẽ sẵn sàng tư vấn cho quý vị**

**Số dịch vụ miễn phí: 0800 5950059**

**[www.pflegestuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuetzpunkteberlin.de)**

Các trung tâm hỗ trợ chăm sóc được điều hành bởi tiểu bang Berlin và các công ty bảo hiểm chăm sóc và bảo hiểm sức khỏe ở Berlin